

2 – Quaderni del Dipartimento di Scienze dell'Antichità e del Vicino Oriente –  
Università Ca' Foscari Venezia

## **STUDI IN RICORDO DI FULVIOMARIO BROILO**

Atti del Convegno  
Venezia, 14-15 ottobre 2005

a cura di

GIOVANNELLA CRESCI MARRONE e ANTONIO PISTELLATO



---

S.A.R.G.O.N. Editrice e Libreria  
Padova 2007

Il volume è stato pubblicato con un contributo del  
Dipartimento di Scienze dell'Antichità e del Vicino Oriente  
Università Ca' Foscari Venezia



© S.A.R.G.O.N. Editrice e Libreria  
Via Induno 18b I-35134 Padova  
SAR.GON@libero.it  
I edizione Padova 2007  
Proprietà letteraria riservata

#### DISTRIBUZIONE

HERDER Editrice e Libreria, Piazza Montecitorio 117-120,  
00186 Roma

CASALINI libri s.p.a. Via Benedetto da Maiano 3,  
50014 Fiesole (Firenze)

Stampa a cura di  
Centro Copia Stecchini  
Via S. Sofia 58  
I-35100 Padova  
Tel. 049-8752328

Segreteria del Convegno a cura della dott.ssa Irene Cao

In copertina: Museo Archeologico Nazionale di Altino. Laminetta plumbea iscritta, lato A (nr. inv. AL 34891).



FULVIOMARIO BROILO

## INDICE

|                                                                                                                                            |        |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------|
| SIGLE E ABBREVIAZIONI .....                                                                                                                | p. I   |
| ALFREDO BUONOPANE<br>Fulviomario Broilo. Profilo d'epigrafista.....                                                                        | p. 1   |
| CLAUDIA ANTONETTI<br>Un frammento inedito dei rendiconti degli ieropi di Delo .....                                                        | p. 9   |
| DAMIANA BALDASSARRA<br>Famiglie aristocratiche a Messene nella prima età imperiale:<br>il contributo dell'epigrafia .....                  | p. 25  |
| NICOLETTA BROCCA<br>Le <i>laudes</i> di Lacanio (Rut. Nam. 1, 575-596): annotazioni epigrafiche<br>in margine ad un problema testuale..... | p. 63  |
| PIERANGELO BUONGIORNO – IRENE CAO<br><i>Trebula Suffenas</i> : alcune questioni aperte .....                                               | p. 81  |
| ALFREDO BUONOPANE – GIOVANNELLA CRESCI – MARGHERITA TIRELLI<br>Tra devozione e magia: una laminetta plumbea iscritta da Altino .....       | p. 109 |
| LORENZO CALVELLI<br>Le iscrizioni latine provenienti dalla laguna veneta settentrionale.<br>Un primo censimento .....                      | p. 123 |
| ALBERTO CAMEROTTO<br>Segni epici. Dello spazio e del tempo .....                                                                           | p. 147 |
| MARTA CARDIN<br>L'epitaffio per Socratea di Paro. Museo Archeologico Nazionale<br>di Venezia (Nr. Inv. 157).....                           | p. 169 |
| ELENA CAUSIN<br>Due iscrizioni di <i>publica via</i> dalle necropoli di Altino .....                                                       | p. 199 |
| GIORGIA COZZARINI<br>Le urne cinerarie di <i>Iulia Concordia</i> .....                                                                     | p. 215 |

|                                                                                                                                                                                                                                           |        |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------|
| FRANCESCA CREMA<br>Dalla collezione Nani al Museo Archeologico di Venezia:<br>un <i>chalkoma</i> corcirese di <i>prossenia</i> .....                                                                                                      | p. 237 |
| CLAUDIO DE STEFANI<br>Aglaia di Bisanzio, <i>Sh</i> 18: edizione critica e note .....                                                                                                                                                     | p. 265 |
| MARTA DE VECCHI<br>Le iscrizioni con pedatura del territorio di <i>Opitergium</i> .....                                                                                                                                                   | p. 277 |
| STEFANIA DE VIDO<br>Le espressioni di tempo nei decreti di Entella .....                                                                                                                                                                  | p. 293 |
| ALBERTO ELLERO<br>Una nuova iscrizione jesolana: tracce di collegamento<br>con le <i>gentes</i> commerciali altinati .....                                                                                                                | p. 317 |
| CARLO FRANCO<br>Epigrafia e cultura locale: appunti sul Friuli ottocentesco .....                                                                                                                                                         | p. 333 |
| KLAUS FREITAG<br>Der Symmachievertrag zwischen Rom und Thyrrheion<br>aus dem Jahre 94 v. Chr. Ein neues Fragment zu <i>IG IX 1, 1<sup>2</sup> 242</i> .....                                                                               | p. 341 |
| VITTORIO GALLIAZZO<br>Avventure di un'iscrizione di un quattuorviro giurisdicente ora nel Museo Civico "Luigi<br>Bailo" di Treviso e dubbi sulla appartenenza di varie epigrafi all'antico <i>municipium</i> di<br><i>Tarvisium</i> ..... | p. 353 |
| ANNA LONARDI<br><i>Baebia Prisca</i> . Da Roma a Dublino, il viaggio di un'iscrizione<br>e delle sue sorelle .....                                                                                                                        | p. 369 |
| TOMASO M. LUCHELLI – ADRIANO SAVIO<br>Un nuovo peso (falso) iscritto da Montevideo e <i>IG XIV 2417, 2</i> .....                                                                                                                          | p. 385 |
| FRANCO LUCIANI<br>Il 'medicus' <i>Marcus Petronius Heras</i> da <i>Mediolanum</i> a <i>Tarvisium</i> .....                                                                                                                                | p. 393 |
| ADRIANO MAGGIANI<br>Dove e quando fu scritto il <i>Liber Linteus Zagabriensis</i> ? .....                                                                                                                                                 | p. 403 |

|                                                                                                                       |        |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------|
| RITA MANGIAMELI                                                                                                       |        |
| Forme di comunicazione scritta tra basi militari negli eserciti triumvirali.....                                      | p. 427 |
| ANNA MARINETTI                                                                                                        |        |
| Sulla presenza di ‘ <i>frateres</i> ’ (?) nel santuario paleoveneto di Reitia (Este): rilettura dell’iscrizione ..... | p. 437 |
| LUCA MONDIN                                                                                                           |        |
| L’epitaffio metrico del <i>praefectus Urbi</i> Giunio Basso: <i>CIL VI 41341a</i> .....                               | p. 451 |
| ALESSANDRA PELLIN                                                                                                     |        |
| Un epos ellenistico su papiro: l’ <i>Epyllium Diomedis</i> (fr. ep. adesp. 2 Powell = <i>P. Berol.</i> 10566) .....   | p. 471 |
| ANTONIO PISTELLATO                                                                                                    |        |
| Seiano, Servio Tullio e la Fortuna. Note a <i>CIL VI 10213</i> .....                                                  | p. 487 |
| SANTO PRIVITERA                                                                                                       |        |
| Le olive nelle tavolette di Knossos e gli uliveti della Messarà: alcune osservazioni.....                             | p. 513 |
| GIORGIO RAVEGNANI                                                                                                     |        |
| Soldati di Bisanzio in Italia nelle epigrafi del VI secolo.....                                                       | p. 523 |
| FRANCESCA ROHR VIO                                                                                                    |        |
| Reviviscenze dell’eredità politica cesariana nello scandalo del 2 a.C. ....                                           | p. 531 |
| PATRIZIA SOLINAS                                                                                                      |        |
| Annotazioni sulla forma * <i>ghosti-</i> nel celtico d’Italia .....                                                   | p. 549 |
| GAIA TROMBIN                                                                                                          |        |
| Le urne quadrangolari a cassetta di Altino: proposte di analisi.....                                                  | p. 569 |
| ROBERTA ZORZETTO                                                                                                      |        |
| Spigolature epigrafiche opitergine.....                                                                               | p. 579 |

## SIGLE E ABBREVIAZIONI

|           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|-----------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| AE        | <i>L'Année Épigraphique</i> , Paris 1888-                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| ANRW      | H. Temporini – W. Haase (a cura di), <i>Aufstieg und Niedergang der römischen Welt</i> , Berlin-New York 1972-                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| Arena I-V | R. Arena, <i>Iscrizioni greche arcaiche di Sicilia e Magna Grecia</i> , I: <i>Iscrizioni di Megara Iblea e Selinunte</i> , Pisa 1996 <sup>2</sup> ; II: <i>Iscrizioni di Gela e Agrigento</i> , Milano 1992; III: <i>Iscrizioni delle colonie euboiche</i> , Pisa 1994; IV: <i>Iscrizioni delle colonie achee</i> , Alessandria 1996; V: <i>Iscrizioni di Taranto, Locri Epizefiri, Velia e Siracusa</i> , Alessandria 1998 |
| BCP       | Biblioteca del Museo Civico di Padova                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| BCV       | Biblioteca del Civico Museo Correr di Venezia                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| BE        | <i>Bulletin épigraphique</i> , Paris 1938-                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| BLF       | Biblioteca Laurenziana, Firenze                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| BLKÖ      | C. von Wurzbach (hrsg.), <i>Biographisches Lexicon des Kaiserthums Österreich</i> , Wien 1856-1891                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| BMCV      | Biblioteca del Museo Correr, Venezia                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| BMF       | Biblioteca Marucelliana, Firenze                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| BMV       | Biblioteca Nazionale Marciana di Venezia                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| CEG       | P. A. Hansen, <i>Carmina epigraphica Graeca saeculorum VIII-V a. Chr. n.</i> , Berolini-Novii Eboraci 1983                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| CIG       | <i>Corpus Inscriptionum Graecarum</i> , Berolini 1828-1877                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| CIE       | <i>Corpus Inscriptionum Etruscarum</i> , Lipsiae 1893-1936                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| CIL       | <i>Corpus inscriptionum Latinarum, consilio et auctoritate Academiae litterarum regiae Borussicae editum</i> , Berolini 1863-                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| CISA      | M. Sordi (a cura di), <i>Contributi dell'istituto di storia antica</i> , Milano 1972-2004                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| CLE       | F. Bücheler (cur.), <i>Carmina Latina epigraphica</i> , Lipsiae 1895-1897                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| CMG       | <i>Corpus medicorum Graecorum</i> , Lipsiae-Berolini 1914-                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |

## *Sigle e abbreviazioni*

- Corinth VIII B. D. Meritt, *Greek Inscriptions 1896-1927* (Corinth VIII 1), Cambridge 1931; J. H. Kent, *The Inscriptions 1926-1950* (Corinth VIII 3), Princeton 1966 [*Corinth. Results of Excavations Conducted by the American School of Classical Studies at Athens*]
- DA J. Leclant (a cura di), *Dictionnaire de l'Antiquité*, Paris 2005
- DBI *Dizionario Biografico degli Italiani*, Roma 1960-
- DE E. De Ruggiero (a cura di), *Dizionario epigrafico di antichità romane*, Roma 1886-
- DELG P. Chantraine, *Dictionnaire étymologique de la langue grecque*, Paris 1968-1984
- DNB *Dictionary of the National Biography*, Oxford 1885-1900
- DNP H. Cancik – H. Schneider (a cura di), *Der neue Pauly. Enzyklopädie der Antike*, Stuttgart-Weimar 1996-
- DS C. Daremberg – E. Saglio, *Dictionnaire des antiquités grecques et romaines d'après les textes et les monuments*, Paris 1877-1900
- EAA *Enciclopedia dell'arte antica classica e orientale*, I-VII, Roma 1958-1966 (suppl. I Roma 1970 ; suppl. II Roma 1971-1994)
- EAD XXX M. T. Couilloud, *Les monuments funéraires de Rhénée*, Paris 1974 (Exploration archéologique de Délos 30)
- EphEp* *Ephemeris epigraphica. Corporis Inscriptionum Latinarum supplementa. Voll. 1-9*, Romae-Berolini 1872-1913
- ET H. Rix *et al.* (hrsgg.), *Etruskische Texte*, Tübingen 1991
- EV F. Della Corte (a cura di), *Enciclopedia Virgiliana*, Roma 1984-1991
- FD *Fouilles de Delphes*, Paris 1909-1985
- FGrHist F. Jacoby, *Die Fragmente der griechischen Historiker*, Leiden 1923-1958
- FIRA*<sup>2</sup> S. Riccobono – J. Baviera – V. Arangio Ruiz, *Fontes iuris Romani anteiustiniani. Ed. altera aucta et emendata*, Florentiae 1940-1943
- FSV *Fonti per la storia di Venezia*, Venezia 1947-
- GVI W. Peek, *Griechische Vers-Inschriften, I, Die Grabepigramme*, Berlin 1955
- IA G. B. Brusin, *Inscriptiones Aquileiae*, Udine 1991



### *Sigle e abbreviazioni*

- I. Apollonia P. Cabanes - N. Ceka, *Corpus des inscriptions grecques d'Illyrie méridionale et d'Épire*, I.2: *Inscriptions d'Épidamne-Dyrrhachion et d'Apollonia*, 2.A: *Inscriptions d'Apollonia d'Illyrie*, Paris-Athens 1997
- IBR F. Vollmer, *Inscriptiones Baivarum Romanae sive inscriptiones provinciae Raetiae adiectis aliquot Noricis Italicisque*, München 1915
- ICret M. Guarducci, *Inscriptiones Creticae*, Roma 1935-1950
- ICUR I. B. De Rossi, *Inscriptiones Christianae urbis Romae septimo saeculo antiquiores*, Romae 1857-1915
- ID *Inscriptions de Délos*, Paris 1926-1972
- IEW J. Pokorny, *Indogermanisches etymologisches Wörterbuch*, Bern 1959
- IG *Inscriptiones Graecae. Consilium et auctoritate Academiae Borussicae editae*, Berolini 1903-
- IGDGG I-II L. Dubois, *Inscriptions grecques dialectales de Grande Grèce*, I: *Colonies eubéennes. Colonies ioniennes*. Emporia, Genève 1995; II: *Colonies achéennes*, Genève 2002
- IGDS L. Dubois, *Inscriptions grecques dialectales de Sicile: contribution à l'étude du vocabulaire grec colonial*, Rome 1989
- IGLS W.-H. Waddington, *Inscriptions grecques et latines de la Syrie*, Paris 1870
- IGR R. Cagnat *et al.*, *Inscriptiones Graecae ad res Romanas pertinentes*, Parisiis 1911-1927
- IGUR L. Moretti, *Inscriptiones Graecae Urbis Romae*, Romae 1968-1990
- I.Kallatis A. Avram, *Inscriptions antiques de Dacie et de Scythie Mineure*. Deuxième série. *Inscriptions grecques et latines de Scythie Mineure*, III: *Callatis et son territoire*, Bucarest-Paris 1999
- ILCV E. Diehl (cur.), *Inscriptiones Latinae Christianae veteres, I-II*, Berolini 1925-1927
- ILLRP A. Degrassi, *Inscriptiones Latinae liberae rei publicae*, Florentiae 1957-1963
- ILMN 1 G. Camodeca – H. Solin (a cura di), *Catalogo delle iscrizioni latine del Museo Nazionale di Napoli. Vol. 1. Roma e Latium*, Napoli 2000
- ILS H. Dessau, *Inscriptiones Latinae selectae*, Berolini 1892-1916
- I.Magnesia Otto Kern, *Die Inschriften von Magnesia am Maeander*, Berlin 1900
- Inscr. métriques É. Bernard, *Inscriptions métriques de l'Égypte gréco-Romaine. Recherches sur la poésie épigrammatique des Grecs en Égypte*, Paris 1969
- InscrIt *Inscriptiones Italiae*, Romae 1931-

## *Sigle e abbreviazioni*

|                  |                                                                                                                                               |
|------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| ISE              | F. Canali de Rossi, <i>Iscrizioni storiche ellenistiche, Decreti per ambasciatori greci al Senato</i> , Roma 2002                             |
| IvOI             | W. Dittenberger – K. Purgold, <i>Die Inschriften von Olympia</i> , Berlin 1896                                                                |
| KIP              | K. Ziegler – W. Sontheimer, <i>Der kleine Pauly</i> , München 1964-1975                                                                       |
| KMW              | Kunsthistorisches Museum, Wien                                                                                                                |
| <i>Lex. Top.</i> | E. M. Steinby (cur.), <i>Lexicon Topographicum Urbis Romae</i> , Romae 1993-                                                                  |
| LfgrE            | <i>Lexicon des frühgriechischen Epos</i> , Göttingen 1955-2004                                                                                |
| LGNP             | <i>A Lexicon of Greek Personal Names</i> , Oxford 1987-                                                                                       |
| LIMC             | <i>Lexicon Iconographicum Mythologiae Classicae</i> , Zürich 1981-1999                                                                        |
| LSJ              | H. G. Liddell – R. Scott – H. S. Jones, <i>A Greek-English Lexicon</i> , Oxford 1940 <sup>9</sup>                                             |
| MAMA             | <i>Monumenta Asiae Minoris Antiqua</i> , Manchester 1928-                                                                                     |
| MANA             | Museo Archeologico Nazionale di Altino                                                                                                        |
| MANV             | Museo Archeologico Nazionale di Venezia                                                                                                       |
| MAPT             | Museo Archeologico Provinciale di Torcello                                                                                                    |
| MRR              | T. R. S. Broughton, <i>The Magistrates of the Roman Republic</i> , I-II, Atlanta 1951-1952; III, <i>Supplement</i> , Atlanta 1986             |
| Mythol. Lex.     | W. H. Roscher, <i>Ausführliches Lexikon der griechischen und römischen Mythologie</i> , Leipzig 1884-1937                                     |
| Nomima I-II      | H. van Effenterre – F. Ruzé, <i>Nomima. Recueil d'inscriptions politiques et juridiques de l'archaïsme grec</i> , I, Roma 1994; II, Roma 1995 |
| PEG2             | A. Bernabé, <i>Poetae epici Graeci. Testimonia et fragmenta</i> , 2, Lipsiae 2004                                                             |
| PGM              | K. Preisendanz, <i>Papyri Graecae Magicae. Die griechischen Zauberpapyri</i> , Stuttgart 1973-1974                                            |
| PID              | R. S. Conway – J. Whatmough – S. E. Johnson, <i>The Prae-Italic Dialects of Italy</i> , London 1933                                           |
| PIR <sup>1</sup> | P. von Rohden – H. Dessau (curr.), <i>Prosopographia Imperii Romani saec. I.II.III.</i> , Berolini 1897-1898                                  |
| PIR <sup>2</sup> | E. Groag – A. Stein – L. Petersen (curr.), <i>Prosopographia Imperii Romani saec. I. II. III.</i> , Berolini 1943-                            |

## *Sigle e abbreviazioni*

- P. Ital. I-II J. O. Tjäder, *Die nichtliterarischen lateinischen Papyri Italiens aus der Zeit 445-700*, I, *Papyri 1-28*, Lund 1955; II, *Papyri 29-59*, Stokholm 1982
- PLRE A. H. M. Jones – J. R. Martindale – J. Morris, *Prosopography of the Later Roman Empire*, Cambridge 1971-1992
- RAC *Reallexicon für Antike und Christentum*, Stuttgart 1950-
- RE A. Pauly – G. Wissowa – W. Kroll (a cura di), *Realencyclopädie der classischen Altertumswissenschaft*, Stuttgart 1894-1980
- RIG P.-M. Duval (éd.), *Recueil des inscriptions Gauloises*, Paris 1985-
- SdV V. Branca – G. Cozzi – U. Tucci (a cura di), *Storia di Venezia*, Roma 1992-
- SGDI *Sammlung der griechischen Dialekt-Inschriften*, Göttingen 1884-1915.
- SGO R. Merkelbach – J. Stauber, *Steinepigramme aus dem griechischen Osten, I-V*, Stuttgart-Leipzig- München 1998-2004
- SH M. Lloyd-Jones – P. Parsons, *Supplementum Hellenisticum*, Berolini-Novii Eboraci 1983
- SI H. Pais, *Corporis Inscriptionum Latinarum Supplementa Italica. Additamenta ad vol. V Galliae Cisalpinae*, Romae 1888
- SIRIS L. Vidman, *Sylloge inscriptionum religionis Isiacae et Sarapiacae*, Berolini 1969
- SupplIt *Supplementa Italica. Nuova serie*, Roma 1981-
- Syll.<sup>3</sup> Dittenberger W., *Sylloge Inscriptionum Graecarum* (a cura di F. Hiller von Gaertringen), Lipsiae 1915<sup>3</sup>
- ThLL *Thesaurus Linguae Latinae*, Lipsiae 1900-
- TPSulp G. Camodeca, *Tabulae Pompeianae Sulpiciorum (TPSulp). Edizione critica dell'archivio puteolano die Sulpicii*, Roma 1999
- VS W. Kranz, *Die Fragmente der Vorsokratiker*, Dublin-Zürich 1951<sup>6</sup>



## UN NUOVO PESO (FALSO) ISCRITTO DA MONTEVIDEO E IG XIV 2417, 2

**Tomaso M. Lucchelli – Adriano Savio**

Nel Museo Histórico Nacional di Montevideo, dentro una vecchia scatola di Avana nascosta in cassaforte, è stata conservata per molti decenni una placchettina di metallo coperta da un'iscrizione greca. Questo oggetto è rimasto indisturbato nella sua scatola di sigari, senza che nessuno, almeno per quanto si sappia, se ne sia occupato, finché, trovato dal direttore del museo<sup>1</sup>, ne è stato affidato lo studio a chi scrive.

Nel corso di un breve soggiorno in Uruguay (gennaio 2005) è stato possibile effettuare una autopsia del pezzo in questione. Si tratta di una placchetta di forma pressoché quadrata, con i lati di 7 cm; i bordi sono irregolari, gli angoli smussati; lo spessore, che nella parte centrale è di circa 2 mm, decresce verso gli orli; il peso è di 80,9 g. Il materiale di cui è composta è una lega simile al bronzo. Entrambe le facce di questa placchetta, che si presentano lisce e coperte da una leggera patina grigio-nerastra, sono occupate da un'iscrizione in caratteri greci che occupa quasi tutta la superficie. Le lettere sono molto piatte, corrose e talvolta poco chiare: il sigma ha forma angolare; l'omega compare con la forma corsiva ed è riscontrabile la presenza della legatura tra O e Υ (Fig. 1).

Anche solo da una prima lettura del testo è facile accorgersi che tale placchetta sembra appartenere a una categoria molto specifica di oggetti antichi, quella dei pesi. L'iscrizione infatti, con qualche punto non del tutto chiaro, recita:

A) Ἔτους δι', ὑπατεύου|τος Τ·ΙΒΚΛΑ|ΤΙΟΥ Σεου|ήρου, ἰτα|λικὸν

B) ἀγορανο|μῶντος | Μενεσθέ|ως Χρήστ|8, δίλειτρον

dove si coglie subito, alla fine dei testi, a cavallo tra il lato A e B, un'indicazione ponderale: ἰταλικὸν δίλειτρον, due libbre italiche, cioè romane; inoltre è presente una datazione (anno 14°), un riferimento a un magistrato romano, il cui nome non è a prima vista del tutto chiaro (si tratta comunque di un personaggio che porta il *cognomen* Severo), e a un agoranomo (Menesteo).

---

<sup>1</sup> Gli autori desiderano ringraziare il Prof. Enrique Mena Segarra, direttore del Museo Histórico Nacional di Montevideo, che ha facilitato in ogni modo questa ricerca, e la dott. Rosanna Friggeri del Museo Nazionale Romano, che si è prodigata per favorire il loro lavoro; un ringraziamento particolare anche alla Prof.ssa. Elena Bagi.

I pesi<sup>2</sup> costituiscono nel loro complesso una classe di materiale abbastanza comune, ma all'interno di tale classe i pesi che recano iscrizioni di una certa lunghezza, non limitate alla semplice indicazione ponderale, rappresentano un insieme molto più ridotto. Ciò rende di un certo interesse ogni rinvenimento e pubblicazione di pezzi inediti di questo tipo; in questo caso tuttavia se l'oggetto era ignoto, lo stesso non si può dire per il testo.

Come è stato facile appurare, infatti, il medesimo testo si ritrova su un peso ben conosciuto, un tempo conservato nel Museo Kircheriano di Roma e descritto dettagliatamente già nel 1835 in un'operetta del gesuita Giampietro Secchi<sup>3</sup>; l'iscrizione è presente inoltre nel *Corpus Inscriptionum Graecarum*<sup>4</sup>, nelle *Inscriptiones Graecae*<sup>5</sup>, nelle *Inscriptiones Graecae ad res Romanas pertinentes*<sup>6</sup>; il peso viene inoltre citato in tutte le maggiori raccolte di pesi del secolo XIX e in diversi articoli e contributi sul medesimo tema<sup>7</sup>.

Rintracciato il peso nel Museo Nazionale Romano, dove era confluito dopo lo smembramento del Museo Kircheriano<sup>8</sup>, è stato possibile operare un confronto tra i due oggetti (Fig. 2). Essi presentano un aspetto generale molto diverso (per forma, dimensioni, colore, materiale<sup>9</sup>, peso), anche se rivelano una evidente somiglianza, chiarissima nel modo in cui sono disposte le lettere dell'iscrizione e nella loro forma. A prima vista si potrebbe ipotizzare che ci si trovi di fronte al caso di due esemplari derivati da una stessa matrice (o da due matrici derivate da un medesimo stampo), caso che è molto raro<sup>10</sup>. Tale conclusione è tuttavia resa molto improbabile da una serie di osservazioni, che fanno pensare piuttosto che l'oggetto di Montevideo sia un falso di età moderna. Innanzitutto si deve notare che, come si è già detto sopra, il materiale impiegato sembra diverso<sup>11</sup> rispetto a quello del Museo Nazionale Romano; inoltre,

---

<sup>2</sup> Mancano pubblicazioni recenti che trattino in modo ampio e generale la questione dei pesi antichi; ancora utili tuttavia Michon 1907, coll. 548-559 e Pernice 1894; ampia bibliografia in Di Stefano – Oddone – Savio 1998.

<sup>3</sup> Secchi 1835. Si tratta di un peso in piombo di forma approssimativamente quadrata (9 x 9,4), con la superficie iscritta circondata su entrambe le facce da una bordo rilevato di 0,7-1 cm di larghezza e di circa 1 cm di spessore, con massa di 602,35 g. (nel 1835). Le lettere dell'iscrizione sono di altezza variabile (mediamente 1 cm ca), in genere ben leggibili; lo stato di conservazione è mediocre.

<sup>4</sup> *CIG* IV 8544 (del 1859).

<sup>5</sup> *IG* XIV 2417, 2 (del 1890).

<sup>6</sup> *IGR* I 524 (del 1911).

<sup>7</sup> Cfr. Garrucci 1846, 201 s.; Schillbach 1865, 191; 210 s. (nr. 90e); Dumont 1869, 202, nr. 6; Koumanoudis 1885, 188; Pernice 1894, 59; Michon 1913, 314, n. 3. L'operetta del Secchi non era passata inosservata, almeno in Italia, come testimonia la menzione che se ne fa nel numero del dicembre 1836 della *Biblioteca Italiana* (193-196).

<sup>8</sup> Compare tra l'altro nel catalogo di questo museo stilato da E. De Ruggiero (De Ruggiero 1878, 58, nr. 191).

<sup>9</sup> Il peso conservato nel Museo Nazionale Romano è infatti, come detto sopra, in piombo.

<sup>10</sup> Sulle matrici per produrre pesi si veda in particolare Meriç 1981. Cfr. anche Seyrig 1946-48, 48 (= Seyrig 1985, 378), nr. 15 (= Pernice 1904, 46 nr. 30 = *IGLS* III 1214). Un esempio di pesi fabbricati con la stessa matrice in Empereur 1981, 551 nr. 32.

<sup>11</sup> Non è stato possibile sottoporre il "peso" di Montevideo a una indagine chimica; l'aspetto del metallo fa propendere per una qualche lega simile al bronzo; d'altra parte anche solo il rapporto tra il volume e il peso dell'oggetto fa escludere che sia fatto di piombo puro.

sebbene la disposizione del testo sia esattamente corrispondente, vi è una leggera differenza nelle dimensioni dell'iscrizione nel suo complesso (e quindi di ogni lettera)<sup>12</sup>. Infine, e ciò appare un argomento molto forte, non si tratta dell'unica falsificazione di tale peso conosciuta. In Spagna infatti sono conservati altri tre esemplari molto simili, di bronzo, che imitano il medesimo peso di Roma<sup>13</sup>, ma che soprattutto presentano una forte somiglianza con la placca di Montevideo, specialmente per il modo in cui sono rese le singole lettere, spesse e poco rilevate, diverse da quelle sottili dell'esemplare conservato al Museo Nazionale Romano.

Il fatto che il peso di Montevideo sia un falso, forse fabbricato nel corso del sec. XIX, e probabilmente partendo da un disegno o un'incisione che riproduceva il peso romano<sup>14</sup>, non porta alcun contributo indipendente o definitivo alla soluzione di una questione in cui sono intervenuti nel corso del tempo diversi studiosi, cioè la questione relativa alla lettura del nome del magistrato citato nel lato A del peso di Roma. Il testo dell'iscrizione è stato infatti letto da Secchi, e poi da De Ruggiero e Kaibel, come Τ(ίτου) Ἰου(λίου) Κλατίου Σεουήρου, lettura che presuppone l'esistenza di un altrimenti ignoto legato di rango consolare (ὑπατεύων)<sup>15</sup> *Titus Iulius Clatius Severus*, del resto debitamente accolto nella *Real-Encyklopädie*<sup>16</sup> e nella *Prosopographia Imperii Romani*<sup>17</sup>, non senza tuttavia riserve da parte di alcuni studiosi<sup>18</sup>.

P. Weiß, nel 1994, in uno studio sui pesi greci iscritti di epoca romana in cui ha preso in considerazione anche il pezzo del Museo Nazionale Romano aveva già espresso le proprie perplessità sulla grafia effettiva del nome<sup>19</sup>; in seguito la scoperta in Baviera (1997) di un diploma militare<sup>20</sup> che cita un console *Tiberius Oclatius Severus*,

<sup>12</sup> Si deve notare che all'esemplare di Montevideo manca la spessa cornice del peso romano; in corrispondenza con la differenza di materiale e dimensioni anche la massa (poco più di 80 g) è molto diversa dai 602,35 g misurati da Secchi nel 1835 per il peso che era conservato nel Museo Kircheriano (E. De Ruggiero e G. Kaibel forniscono una massa di 600 g, probabilmente approssimata). Naturalmente lo scarto tra la massa del peso di Roma e quella teorica di 650 g ca (ἰταλικόν δίλειτρον = due libbre romane) sarà da imputare soprattutto allo stato di conservazione dell'oggetto; non è raro d'altra parte che la massa dei pesi antichi giunti fino a noi sia molto difforme da quella teorica del sistema pondometrico di riferimento (cfr. Grierson 1964); anche i metodi di fabbricazione dei pesi, che talvolta venivano fusi in serie, non facilitavano probabilmente l'ottenimento di oggetti di grande precisione (cfr. Seyrig 1946-48, 72 s. = Seyrig 1985, 402 s.).

<sup>13</sup> de Hoz 1997, 89; cfr. per uno dei tre anche Debord 1982 (= *SEG* 33, 842). I tre oggetti sono quasi identici tra loro (comunicazione personale della Professoressa Maria Paz de Hoz, che, oltre a preziose informazioni, ha fornito gentilmente una fotografia di uno di essi, per la qual cosa esprimiamo la nostra più viva gratitudine). Una illustrazione anche in Beltrán Lloris 1982, tav. XXVII.

<sup>14</sup> Riproduzioni si trovano sia nell'opera di Secchi (Fig. 3) sia in quella di Garrucci. Purtroppo non si dispone di alcuna notizia circa le circostanze nelle quali il Museo Histórico Nacional di Montevideo venne in possesso dell'oggetto in questione; per una presentazione della collezione numismatica del museo, cfr. Mena Segarra 2004.

<sup>15</sup> Si dovrebbe trattare di un *legatus Augusti pr. pr.* (Eck 1992).

<sup>16</sup> Groag 1899, col. 2650; Hohl 1918, nr. 190 col. 569.

<sup>17</sup> *PIR*<sup>2</sup> I 268.

<sup>18</sup> P. es. B. Borghesi (citato in Hohl 1918, col. 569) e H. Dessau (*PIR*<sup>1</sup> II 183).

<sup>19</sup> Weiß 1994, 371-374 (= *SEG* 44, 810). Lo studioso ritiene probabile che il peso abbia la propria origine in Asia Minore, forse in Bitinia.

<sup>20</sup> Wolff 1999 (cfr. anche AE 1999, 1191).

poi riconosciuto come un *consul suffectus* del 160 d.C.<sup>21</sup>, ha portato a identificare proprio con tale console il legato citato dal peso di Roma<sup>22</sup>.

Per accordare l'iscrizione sul peso al nome *Oclatius* del *consul suffectus*, è stata proposta allora l'interpretazione ΤΙ(ΒΕΡΙΟΥ) ΟΥΚΛΑΤΙΟΥ ΣΕΟΥΗΡΟΥ<sup>23</sup>, che rispecchia la presenza della legatura ΟΥ (8) dopo lo iota<sup>24</sup>, riscontrata a partire da Sacchi dagli studiosi che hanno esaminato il pezzo (da ultimo, sembrerebbe, Kaibel). Si può tuttavia fare ancora una considerazione; dall'autopsia dell'esemplare risulta che sopra la lettera O vi sono certamente dei segni, ma si deve anche notare che proprio in quel passaggio l'iscrizione non è del tutto chiara e permane pertanto qualche dubbio di interpretazione; sembra di poter distinguere infatti anche un tratto verticale sopra l'O e non solamente i due tratti diagonali, peraltro non molto ben delineati<sup>25</sup>, che invece si vedono nella legatura ΟΥ presente sul lato B; non si può escludere quindi che, come già peraltro prospettato da Weiß<sup>26</sup> senza avere una conoscenza diretta dell'oggetto, un errore materiale o comunque una incertezza di chi fabbricò la matrice abbia contribuito alla confusione nella scrittura<sup>27</sup>.

#### BIBLIOGRAFIA

Beltrán Lloris 1982

M. Beltrán Lloris, *Museo de Cáceres*, Madrid 1982.

Debord 1982

P. Debord, «Épigraphie grecque», *REA* 84 (1982) 217.

de Hoz 1997

M. P. de Hoz, «Epigrafía griega en Hispania», *Epigraphica* 59 (1997) 29-89.

De Ruggiero 1878

E. De Ruggiero, *Catalogo del museo Kircheriano*, I, Roma 1878.

---

<sup>21</sup> Dietz 2002.

<sup>22</sup> Eck 2000, col. 1094; Wolff 1999, 34 nr. 43. Il personaggio in questione sarebbe stato legato in Ponto e Bitinia nel 14° anno dell'impero di Marco Aurelio (174-175 d.C.).

<sup>23</sup> Wolff 1999, 34, nr. 43.

<sup>24</sup> Sulla diffusione sui pesi e sulle monete di questa legatura si veda Nollé 1987-88; cfr. anche Weiß 1994, 362.

<sup>25</sup> Cfr. Fig. 4. Lo stesso Sacchi riconosceva che la lettura presentava qualche difficoltà di interpretazione (Sacchi 1835, 16).

<sup>26</sup> Weiß 1994, 364 nr. 43.

<sup>27</sup> Si noti ancora la presenza, chiara, di un punto tra T e I, che non è coerente con la lettura ΤΙ(ΒΕΡΙΟΥ). Per esempi di errori nelle matrici di pesi, cfr. Lifshitz 1976, nr. 35.



*Un nuovo peso (falso) iscritto da Montevideo e IG XIV 2417, 2*

Dietz 2002

K. Dietz, «Das Künzinger Militärdiplom und die Fasti Ostienses vom Jahr 160 n.Chr.», *Chiron* 32 (2002) 395-399.

Di Stefano – Oddone – Savio 1998

G. Di Stefano – M. Oddone – A. Savio, «I pesi-campione romani ritrovati nelle acque di Camarina», *RIN* 99 (1998) 195-211.

Dumont 1869

A. Dumont, «Sur un poids grec trouvé à Babylone», *RA* 20 (1869) 191-207.

Eck 1992

W. Eck, «C. Iulius Octavius Volusenna Rogatianus. Statthalter einer kaiserlichen Provinz», *ZPE* 90 (1992) 199-206.

Eck 2000

W. Eck, in *DNP* 8 (2000) s.v. 'Oclatius', col. 1094.

Empereur 1981

J. V. Empereur, «Collection Paul Canellopoulos (XVII). Petits objets inscrits», *BCH* 105 (1981) 537-552.

Garrucci 1846

R. Garrucci, «Pesi antichi del Museo Kircheriano», *Annali di numismatica* 1 (1846) 201-211.

Grierson 1964

P. Grierson, «Weight and Coinage», *NC*, serie IV, 7 (1964) iii-xxiii.

Groag 1899

E. Groag, in *RE* III (1899) s.v. 'Clatius', col. 2650.

Hohl 1918

E. Hohl, in *RE* X (1918) s.v. 'Iulius', nr. 190 col. 569.

Koumanoudis 1865

A. S. Koumanoudis, «ΔΕΚΑΛΙΤΡΟΝ ΙΤΑΛΙΚΟΝ», *Ephemeris Archaïologike* (1885) 188.

Lifshitz 1976

B. Lifshitz, «Bleigewichte aus Palästina und Syrien», *ZDPV* 92 (1976) 168-187.

Mena Segarra 2004

E. Mena Segarra, «La colección numismática del Museo Histórico Nacional de Montevideo, Uruguay», *RIN* 105(2004) 553-554

*Tomaso M. Lucchelli – Adriano Savio*

Meriç 1981

R. Meriç, «Metrologische Funde aus Metropolis und Ephesos», *ZPE* 41 (1981) 211-215.

Michon 1907

E. Michon, in *DS* (1907) s.v. 'pondus', coll. 548-559.

Michon 1913

E. Michon, «Nouveaux poids antiques du Musée di Louvre», *RN* (1913) 314-322.

Nollé 1987-88

J. Nollé, «Zwei Bleigewichte der Staatlichen Münzsammlung in München», *JNG* 37-38 (1987-88) 93-100.

Pernice 1894

E. Pernice, *Griechische Gewichte*, Berlin 1894.

Pernice 1904

E. Pernice, «Neuerwerbungen Antiquarium Berlin, Blei» *AA* (1904) 45-46.

Schillbach 1865

R. Schillbach, «*De ponderibus aliquot antiquis, graecis et romanis, maxima ex parte nuper repertis*», *Annali dell'Istituto* 37 (1865) 160-211.

Secchi 1835

G. Secchi, *Campione d'antica bilibra romana in piombo conservato nel Museo Kircheriano con greca iscrizione inedita*, Roma 1835.

Seyrig 1946-48

H. Seyrig, «Poids antiques de la Syrie et de la Phénicie», *BMBeyr* 8 (1946-48) 37-79.

Seyrig 1985

H. Seyrig, *Scripta varia*, Paris 1985.

Weiß 1994

P. Weiß, «Kaiser und Statthalter auf griechischen Marktgewichten», in R. Günther – S. Rebenich (hrsg.), *E Fontibus haurire. Beiträge zur römische Geschichte und zu ihren Hilfswissenschaften*, Paderborn 1994, 353-389.

Wolff 1999

H. Wolff, «Neue Militärdiplome aus Künzing (Ldkrs. Deggendorf) und der Stadt Straubing, Niederbayern», *Ostbairische Grenzmarken* 41 (1999) 9-35.

*Un nuovo peso (falso) iscritto da Montevideo e IG XIV 2417, 2*



Fig. 1. Peso del Museo Histórico Nacional di Montevideo ( $\times 0,75$ ).



Fig. 2. Peso del Museo Nazionale Romano ( $\times 0,75$ ).



Fig. 3. Incisione da Secchi 1835.

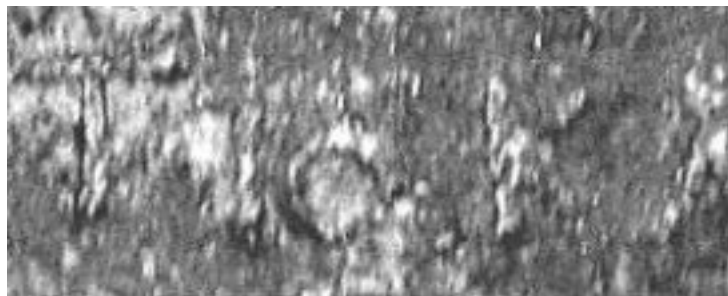


Fig. 4. Particolare del lato A del peso del Museo Nazionale Romano.